



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**APPARECCHIATURA PER SPA
E CENTRI BENESSERE**
SPA & WELLNESS EQUIPMENT
ÉQUIPEMENT SPA ET DE BIEN-ÊTRE
SPA & EQUIPO DE BIENESTAR

REF 2204 (27421)

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por:

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

Made in China



1 INTRODUZIONE ALL'USO DEL PRESENTE MANUALE

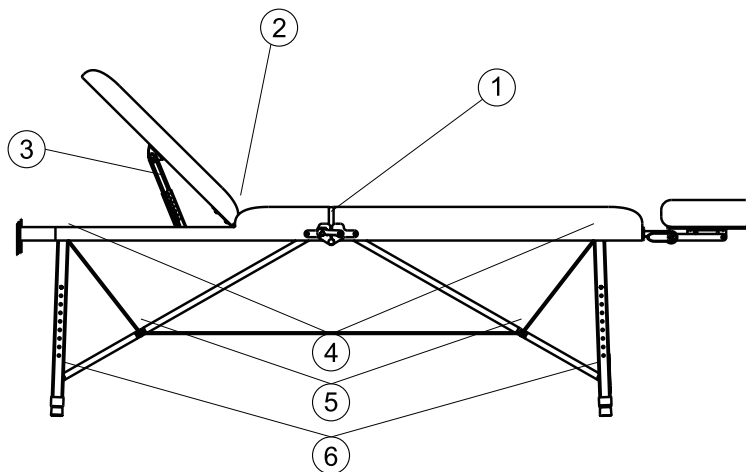
Questo manuale è inteso soltanto come riferimento per l'uso di questo particolare modello. Qualora il manuale venisse utilizzato per altri scopi, non ci faremo carico di alcuna conseguenza e non ci assumeremo alcuna responsabilità. Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono protette da copyright e non devono essere riprodotte, copiate e tradotte anche parzialmente senza il previo consenso scritto della società.

2 AVVERTENZE

- Non salire in piedi sul prodotto.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto e posizionarlo fuori dalla loro portata; si prega di regolare lo schienale nella posizione più alta quando non viene utilizzato.
- Non collocare il prodotto in luoghi umidi, come ad esempio il bagno, per evitare scosse elettriche o altri guasti; i comandi non devono entrare in contatto con l'acqua.
- Non collocare e utilizzare il prodotto in ambienti caratterizzati da superfici rivestite/verniciate o dove si effettuano procedure di erogazione di ossigeno.
- I bambini e le persone con problemi fisici, disturbi tattili, disturbi mentali e privi di esperienza o senso comune, possono utilizzare l'apparecchiatura soltanto se sono stati adeguatamente istruiti o sotto la sorveglianza di personale responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che non vi sia alcun oggetto accessibile nelle vicinanze, durante l'uso del lettino.
- Il lettino deve essere utilizzato unicamente da professionisti qualificati.

3 PRECAUZIONI

- L'apparecchiatura deve essere utilizzata da personale esperto che abbia familiarità con la struttura, le prestazioni e le modalità di utilizzo del prodotto. Inoltre, si raccomanda di eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione previsti.
- Leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione, all'uso e alla regolazione del prodotto. Mantenere il prodotto in buone condizioni.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato caricandolo lateralmente o su un singolo punto.
- Attenersi alle istruzioni per un uso sicuro, non sovraccaricare il prodotto durante l'uso, e assicurarsi che i dispositivi di protezione di sicurezza del prodotto siano integri ed affidabili, in modo da eliminare tempestivamente ogni fattore di rischio.
- Stringere regolarmente i bulloni e i dadi per evitare possibili guasti causati da parti allentate che possono spostarsi, generare vibrazioni o cadere.
- Durante la manutenzione, l'operatore non deve smontare alcuna parte del lettino a sua discrezione.
- Questo prodotto non può essere utilizzato in caso di guasto. Se viene rilevato un fenomeno o un rumore anomalo, sospenderne immediatamente l'uso ed eseguire un'ispezione accurata, riprendendo il lavoro solo dopo la risoluzione di eventuali problemi.
- L'operatore deve conoscere le precauzioni descritte in ogni sezione del manuale, al fine di garantire la sicurezza della persona e del prodotto.
- Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio nel rispetto delle istruzioni di sicurezza riportate sull'etichetta di avvertimento applicata sui prodotti.
- La manutenzione deve essere eseguita da professionisti qualificati.
- Dopo ogni trattamento, utilizzare un reagente neutro per eliminare la polvere, le macchie sulla pelle o sui pezzi di legno.
- Dopo avere disimballato il lettino per centri benessere, regolare l'angolazione dello schienale, l'inclinazione del sedile e l'altezza del lettino. Fare attenzione a non introdurre le mani, i piedi, la testa o qualsiasi parte del corpo dentro o tra le fessure (come raffigurato nell'immagine seguente).



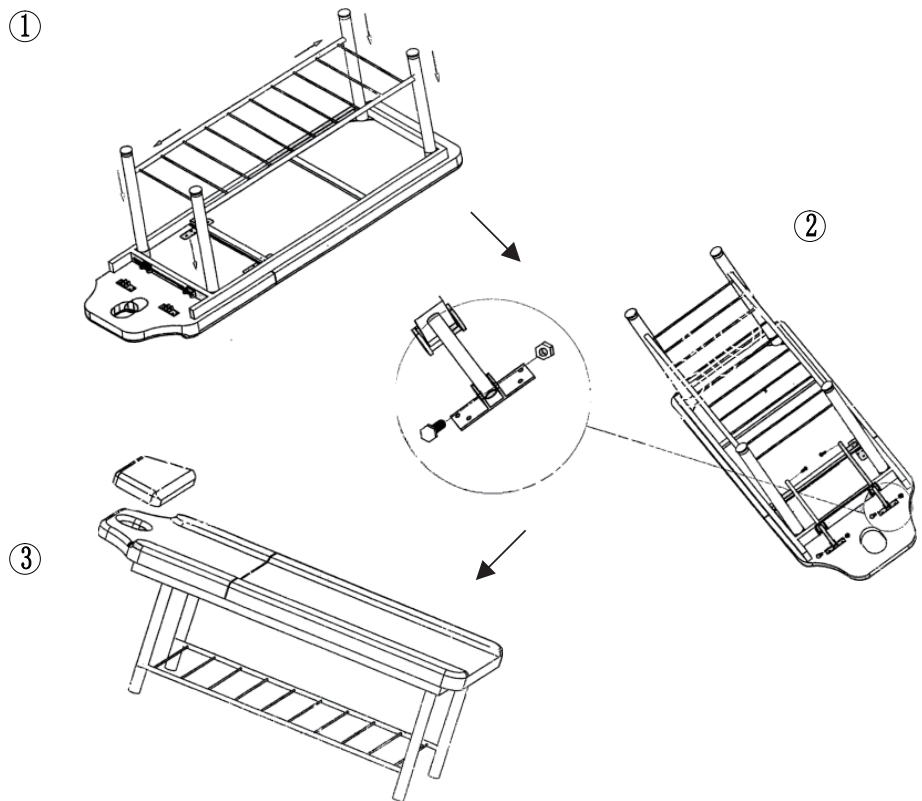
4 AMBITO DI APPLICAZIONE

Questi lettini per centri benessere sono adatti per trattamenti di bellezza, massaggi e manicure.

5 INSTALLAZIONE

1. Collocare il lettino in una posizione appropriata, tenendo conto della disposizione generale, della luce solare o delle luci artificiali e delle condizioni operative del salone o dell'abitazione. Conservarlo in un ambiente pulito, asciutto e fresco.
2. Aprire il cartone di imballaggio per verificare se il lettino è intatto e se gli accessori o i pezzi di ricambio sono completi. Si prega di contattare il distributore o il produttore per qualsiasi tipo di problema.
3. Installazione
Posizionare il lettino nella posizione corretta. Si noti che non è necessario installare alcuna vite supplementare sul pavimento per fissare il lettino, in quanto nel design originale sono state prese in considerazione le prestazioni di stabilità. Tuttavia, assicurarsi che il lettino sia posizionato su un pavimento piano e stabile, in modo da evitare qualsiasi incidente.
Guida all'installazione del lettino Modello 2260
Se il lettino ruota o si inclina a causa del pavimento irregolare, regolare i quattro piedini in plastica (M10x30) e i dadi (M10) fissati sul pannello inferiore con una chiave aperta, in modo da garantire la stabilità del lettino.

Procedura di installazione



6 PARAMETRI TECNICI

Temperatura ambiente	0°C~+40°C
Umidità relativa	30%~90%
Carico nominale di sollevamento	175 kg
Dimensioni del prodotto	1830x610x640
Dimensioni dell'imballaggio	1880x170x660
Peso netto	28
Peso lordo	31

7 MANUTENZIONE

- Dopo ogni trattamento, utilizzare una soluzione neutra per eliminare la polvere, le macchie sulla pelle o sulle parti metalliche. Non utilizzare soluzioni disinfettanti come alcool, acidi o soluzioni alcaline.
Ciò potrebbe ridurre la durata di vita delle parti in pelle.
- Si prega di lubrificare regolarmente le parti mobili (una volta all'anno).

8 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Rumore anomalo	1. Le parti rotanti non sono correttamente lubrificate	1. Aggiungere olio lubrificante
	2. I giunti di rotazione (come ad esempio cerniere, set di componenti in POM) non sono correttamente lubrificati	2. Aggiungere olio lubrificante

Se il problema persiste anche dopo avere eseguito le operazioni sopra descritte, contattare il centro assistenza o il fornitore per risolverlo.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

1 ABOUT THIS MANUAL

This manual shall only be used for the reference of operation of this particular model. If the manual is used for other purposes, we will not undertake any according consequences and responsibility.

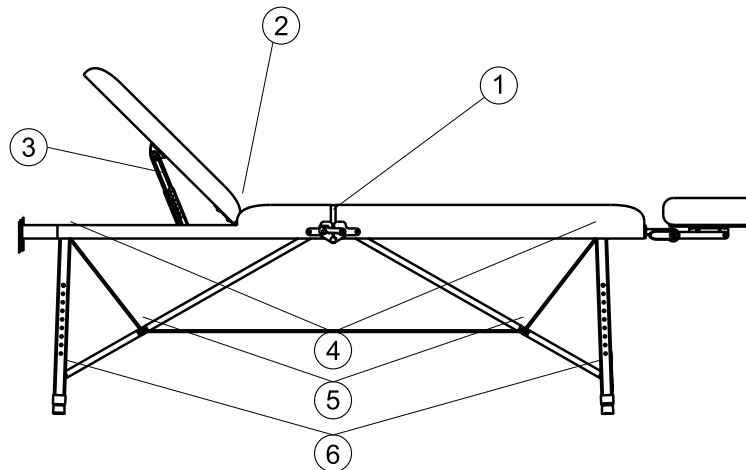
All information of this manual shall be protected by copyright and shall not be copied and translated in any part of this specification without the written consent of manufacturer.

2 WARNING

- Do not stand on this equipment.
- Do not allow children to play with and place the equipment in a place where children can touch; Please adjust the backrest to the highest position when you leave.
- Please do not place this equipment in wet places such as bathroom to avoid electric shock or other failure; Controllers should also avoid contact with water.
- Please do not place and operate the equipment in places where is painting/coating or supplying oxygen.
- Unless being monitored or instructed by personnel who can be responsible for their personal safety, the people who have physical obstacles, tactile disorders, mental disorders, lack of experience, common sense or children, are not allowed to use the equipment.
- Please make sure there is no accessible thing within the stroke during any operation of the beds.
- Operation should be processed by trained professionals.

3 PRECAUTIONS

- The equipment should be in charge by an experience person who must be familiar with the product structure, performance and use methods. And make the regular maintenance work.
- Read this manual carefully before installation, operation and adjustment. And please keep it well.
- This product shall not be used for single side or single point loading work.
- Comply with safety operation rules, do not overload the use of products, to ensure that the product safety protection equipment is complete and reliable, eliminates unsafe factors on time.
- Tighten bolts and nuts regularly to avoid failure caused by loose, sliding, vibration and falling parts.
- During the maintenance, the operator shall not disassemble any parts of the bed at will.
- This product is not allowed to operate when it's with fault. If abnormal phenomenon or abnormal sound is found, it must be stopped for inspection immediately, and work can be resumed after troubleshooting.
- The operator must be familiar with the precautions described in each section of the manual to ensure the safety of person and product.
- Please operate the equipment strict accordance with the warning label pasted to the products.
- Maintenance should be processed by trained professionals.
- After each treatment, please use neutral reagent to clear the dust, stains on leather or on wood pieces.
- When unpacking the beauty bed, adjusting the backrest angle, seat inclination, and bed height. Do not put your hands, feet, head, or any body parts in or between the gaps (as shown in the picture below).



4 APPLICABLE RANGE

These beauty beds are suitable for beauty, massage and manicure treatment.

5 INSTALLATION

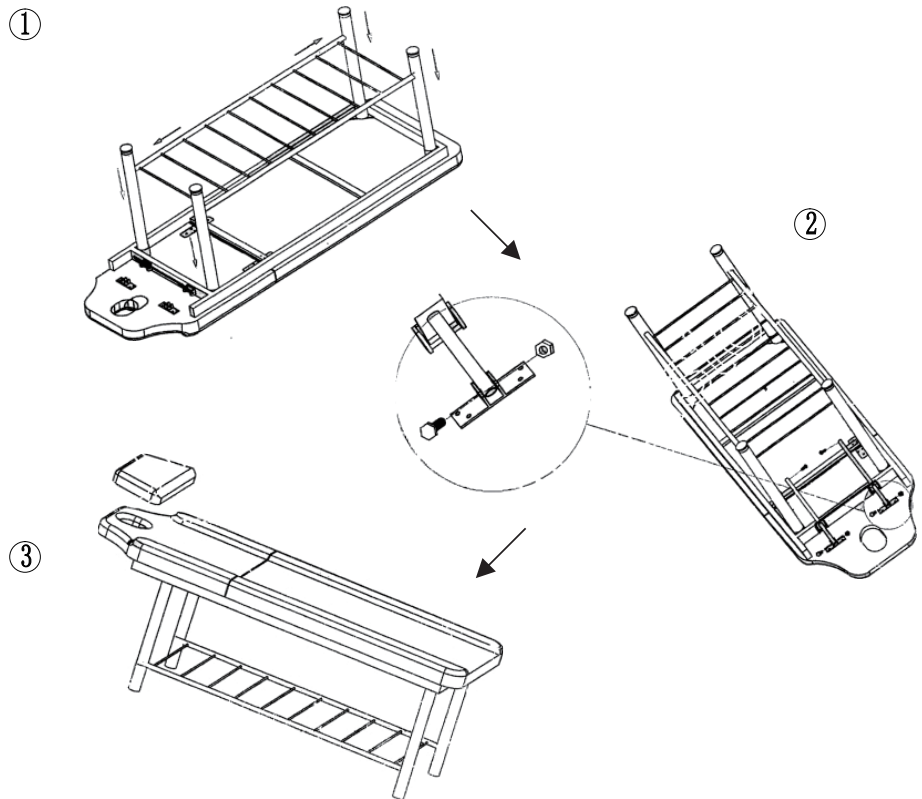
1. Put the bed to a proper location, according to the overall layout, the daylighting or artificial lightings and operation condition of the salon's or the home. And keep in the clean, dry and cool environment.
2. Open the packing carton to check if the bed is intact and whether the accessories or spares are complete. Please contact distributor or us if there's any problem.
3. Installation

Place the bed to the proper position. Please note that it is unnecessary to install extra screw on the floor to fasten the bed, because the original design has taken the stability performance into consideration. But please ensure the bed is placed on a firm and flat ground, so as to prevent any accident.

Installation Guide for Beauty Bed Model 2260

If the bed rotates or slant due to rough ground, please adjust the four pieces of plastic feet (M10x30) and nuts (M10) by hexagon open-end wrench, which are fasten on the bottom panel, so as to ensure the bed is stable.

Installation procedure



6 TECHNICAL PARAMETERS

Environment Temperature	0°C~+40°C
Relative Humidity	30%~90%
Lifting Rated Load	175 kg
Product size	1830x610x640
Package size	1880x170x660
Net weight	28
Gross weight	31

7 MAINTENANCE

1. After every treatment, please only use neutral solution to clear the dust, stains on leather, metal part. Disinfecting solution like alcohol, acid or alkaline solution are forbidden.

This is to prevent the lifetime of leather from being shorten

2. Please lubricate the moving parts regularly (once a year).

8 TROUBLESHOOTING

Abnormal Sound	1. The rotating parts are short of lubricating oil.	1. Add lubricating oil.
	2. Rotating positions (such as hinge, POM sets) are short of lubricating oil.	2. Add lubricating oil.

If problem is still not solved after above operation, please contact maintenance center or supplier to solve it.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

1 À PROPOS DE CE MANUEL

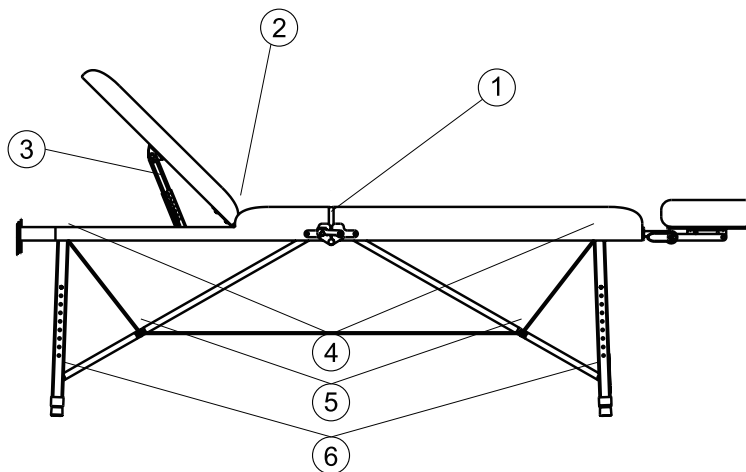
Ce manuel devra être utilisé uniquement pour la référence de fonctionnement de ce modèle particulier. Si le manuel est utilisé à d'autres fins, nous déclinons toute responsabilité pour les éventuelles conséquences. Toutes les informations de ce manuel sont protégées par les droits d'auteur et toute reproduction ou traduction, même partielle, de ces spécifications, sans l'autorisation écrite du fabricant, est interdite.

2 AVERTISSEMENT

- Ne vous tenez pas sur cet équipement.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec et placez ce fauteuil dans un endroit où les enfants non accessibles aux enfants ; veuillez réajuster le dossier à la position la plus élevée lorsque vous partez.
- Ne placez pas le fauteuil dans des endroits humides tels que la salle de bain afin d'éviter tout choc électrique ou toute autre panne ; tenez également les commandes à distance de l'eau.
- Évitez de placer et d'utiliser l'équipement dans des endroits où il y a de la peinture ou une alimentation en oxygène.
- Les personnes atteintes de mobilité réduite, de troubles tactiles, de troubles mentaux, d'un manque d'expérience, ou de manque de bon sens ou les encore enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'équipement, à moins d'être surveillés ou instruits par le personnel qui peut être responsable de leur sécurité personnelle.
- Assurez vous que la course n'est pas entravée pendant le fonctionnement du fauteuil.
- Veuillez confier ce fauteuil à du personnel dûment formé.

3 PRÉCAUTIONS

- L'équipement doit être pris en charge par une personne expérimentée qui doit être familiarisée avec la structure du produit, ses performances et ses méthodes d'utilisation. et effectuer régulièrement les interventions d'entretien.
- Lisez ce mode d'emploi attentivement avant de l'installer, de l'utiliser et d'effectuer tout réglage. Conservez-le dans un endroit sûr.
- Ce produit ne doit pas être utilisé en mettant tout le poids sur un seul côté ou sur un seul point.
- Respectez les règles de sécurité relatives à l'utilisation de l'équipement, ne surchargez pas le produit, afin de garantir que l'équipement de protection en parfait état de marche, et pour éliminer tout facteur de risque.
- Serrez régulièrement les boulons et les écrous pour éviter toute défaillance causée par des pièces desserrées, toute chute, vibration ou glissement.
- Pendant la maintenance, la personne préposée ne doit le démonter arbitrairement.
- Ce produit ne doit pas être utilisé s'il est défectueux. Si un phénomène anormal ou un son anormal est constaté, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour le contrôler ; reprenez le travail uniquement une fois que le problème a été résolu.
- La personne préposée doit connaître les précautions décrites dans chaque section du mode d'emploi pour assurer la sécurité des personnes et du produit.
- Utilisez l'équipement en respectant scrupuleusement l'étiquette d'avertissement présente sur le produit.
- L'entretien doit être confié à des professionnels dûment formés.
- Après chaque traitement, utilisez un produit nettoyant neutre pour éliminer la poussière et les pièces en cuir et en bois.
- Lors du déballage du fauteuil de soins de beauté, réglez l'angle du dossier, l'inclinaison du siège et la hauteur de ce fauteuil. Ne mettez pas vos mains, vos pieds, votre tête ou toute autre partie du corps dans ou entre les interstices (comme indiqué sur l'image ci-dessous).



4 PLAGE D'APPLICATION

Les lits esthétiques conviennent pour les traitements esthétiques, massages et la manucure.

5 INSTALLATION

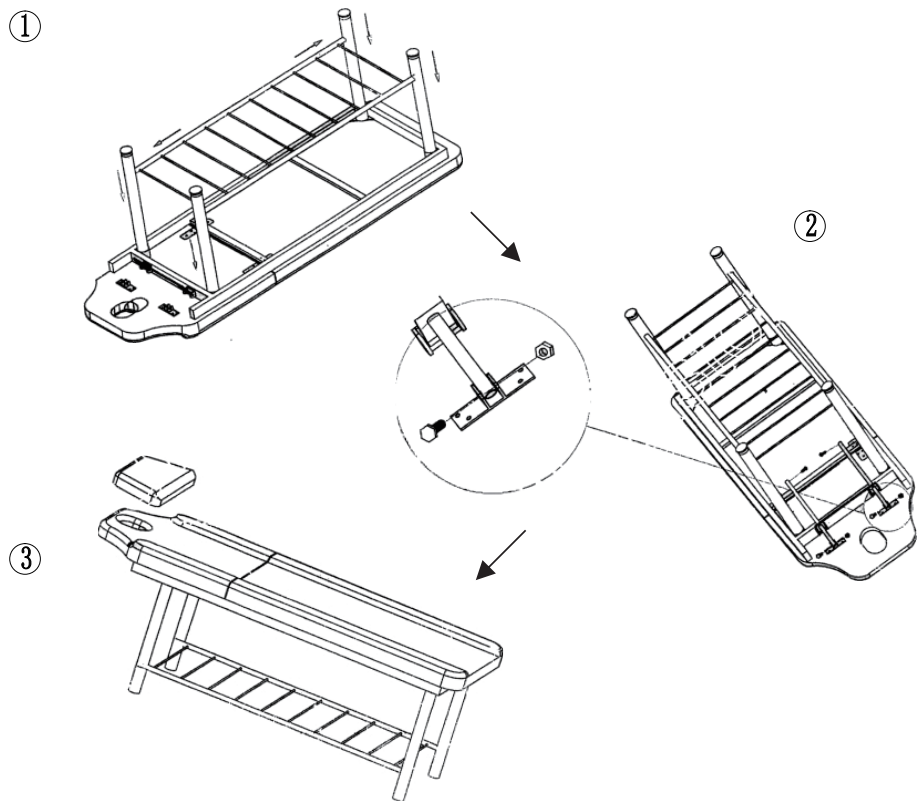
1. Placez ce lit à un endroit approprié, selon la disposition générale, la lumière du jour ou les éclairages artificiels et les conditions de fonctionnement du salon ou de la maison. Gardez-le dans un environnement propre, sec et frais.
2. Ouvrez le carton d'emballage pour vérifier si le lit est intact et si les accessoires ou pièces de rechange sont complets. Contactez le distributeur ou s'adresser à nous en cas de problèmes.
3. Installation

Placez le lit à la bonne position. Il convient de noter qu'il est inutile d'installer une vis supplémentaire sur le sol pour fixer le fauteuil, parce que la conception originale a pris en compte les performances de stabilité. Cependant, veuillez vous assurer que le lit est placé sur un sol ferme et plat, afin d'éviter tout accident.

Guide d'installation du lit de soins beauté modèle 2260

Si le lit tourne ou s'incline en raison d'un sol rugueux, veuillez ajuster les quatre pieds en plastique (M10x30) et les écrous (M10) à l'aide d'une clé hexagonale ouverte, qui sont fixés sur le panneau inférieur, afin de garantir la stabilité du lit.

Procédure d'installation



6 PARAMÈTRES TECHNIQUES

Température ambiante	0°C~+40°C
Humidité relative	30%~90%
Charge nominale de levage	175 kg
Taille du produit	1830x610x640
Dimensions du colis	1880x170x660
Poids net	28
Poids brut	31

7 ENTRETIEN

- Après chaque traitement, veuillez n'utiliser qu'une solution neutre pour nettoyer la poussière et les taches sur le cuir et les parties métalliques. Des solutions désinfectantes telles que l'alcool, des solutions acides ou alcaline sont interdites. Ceci afin d'éviter que la durée de vie du cuir ne soit réduite.
- Veuillez lubrifier les parties mobiles régulièrement (une fois par an).

8 RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Bruit anormal	1. Les pièces rotatives ne sont pas suffisamment lubrifiées	1. Ajouter de l'huile de lubrification
	2. Les pièces rotatives (telles que charnières) ne sont pas suffisamment lubrifiées	2. Ajoutez de l'huile de lubrification

Si le problème n'est toujours pas résolu après les opérations ci-dessus, contactez le centre de service SAV ou le fournisseur pour le résoudre.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

1 SOBRE EL MANUAL

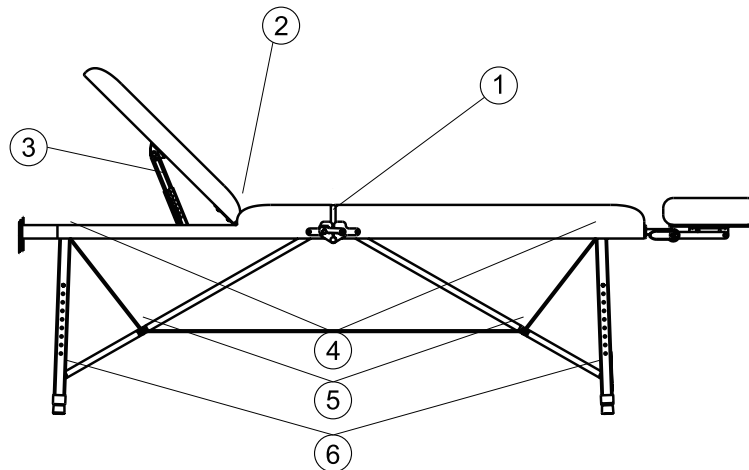
Este manual solo se utilizará como referencia de funcionamiento de este modelo en específico. Si el manual se utiliza para otros fines, no asumiremos las consecuencias y responsabilidades correspondientes. Toda la información de este manual estará protegida por los derechos de autor y no se copiará ni traducirá en ninguna de sus partes sin el consentimiento escrito del fabricante.

2 ADVERTENCIAS

- No se pare sobre este equipo.
- No permita que los niños jueguen con el equipo y colóquelo en un lugar donde los niños no puedan tocarlo. Por favor, coloque el respaldo en la posición más alta cuando salga.
- No ponga el equipo en lugares húmedos, como el cuarto de baño, para evitar descargas eléctricas u otros fallos. Los mandos tampoco deben entrar en contacto con el agua.
- No coloque ni opere el equipo en lugares donde se esté pintando/recubriendo o suministrando oxígeno.
- A menos que sean supervisados o instruidos por personal responsable de su seguridad personal, las personas que tengan impedimentos físicos, trastornos táctiles, trastornos mentales, falta de experiencia y sentido común o los niños, no están autorizados a utilizar el equipo.
- Asegúrese de que no haya nada que impida la carrera durante el funcionamiento de la camilla.
- La operación debe ser procesada por profesionales capacitados.

3 PRECAUCIONES

- El equipo debe ser utilizado por una persona experimentada y familiarizada con su estructura, características y métodos de uso. Haga un mantenimiento regular.
- Lea este manual cuidadosamente antes de la instalación, operación y ajuste. Conserve este manual de manera adecuada.
- Este producto no debe ser utilizado poniendo todo el peso en un solo lado o en un solo punto.
- Cumpla con las normas de operación de seguridad, no sobrecargue el uso de los productos, para asegurar que el equipo de protección de seguridad del producto esté completo y sea confiable, elimine los factores inseguros a tiempo.
- Apriete los pernos y las tuercas con regularidad para evitar fallos causados por piezas sueltas, deslizamiento, vibración y caída de piezas.
- Durante el mantenimiento, el operador no debe desmontar ninguna parte de la camilla a voluntad.
- No se permite el funcionamiento de este producto cuando tenga fallas. Si se encuentra un fenómeno anormal o un sonido anormal, debe ser detenido para su inspección inmediatamente, y el trabajo puede ser reanudado después de la resolución de problemas.
- El operador debe estar familiarizado con las precauciones descritas en cada sección del manual para garantizar la seguridad de la persona y del producto.
- Por favor, haga funcionar el equipo tal y como se especifica en la etiqueta de advertencia pegada en los productos.
- Solo profesionales capacitados deben realizar el mantenimiento.
- Después de cada tratamiento, por favor, use un reactivo neutro para limpiar el polvo, las manchas en el cuero o en las piezas de madera.
- Al desembalar la camilla, ajuste el ángulo del respaldo, la inclinación del asiento y la altura de la camilla.
No ponga las manos, los pies, la cabeza o cualquier parte del cuerpo en el interior o entre los huecos (como se muestra en la imagen de abajo).



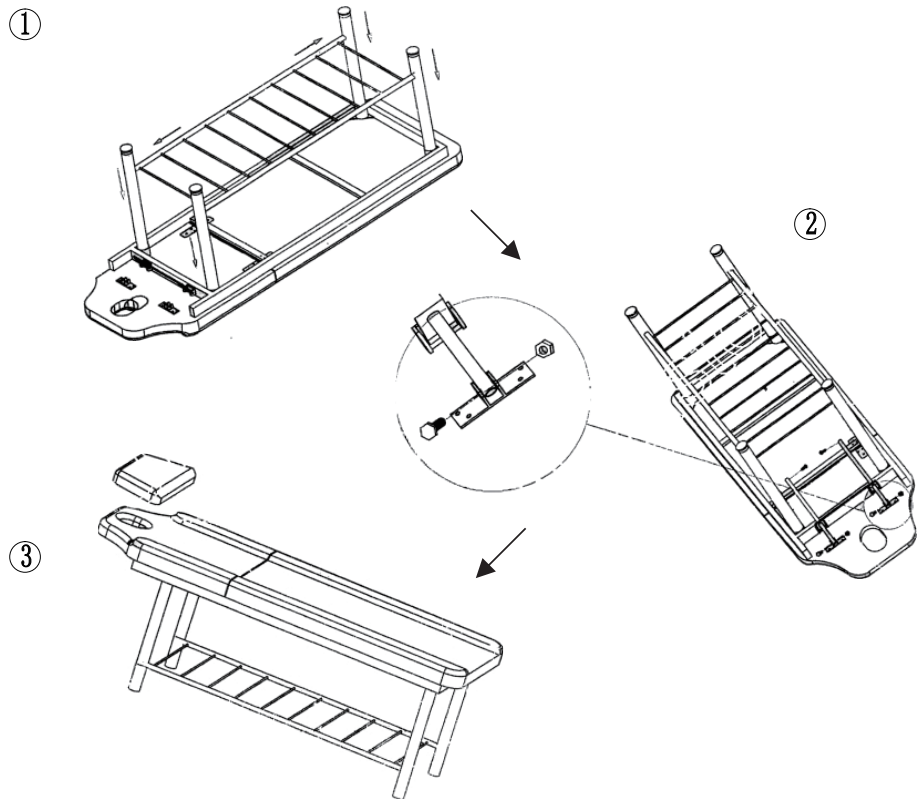
4 RANGO APLICABLE

Estas camillas de belleza son adecuadas para los tratamientos de belleza, masaje y manicura.

5 INSTALACIÓN

1. Coloque la camilla en un lugar adecuado, conforme a la distribución general, la iluminación natural o artificial y las condiciones de funcionamiento del salón o de la casa. Manténgala en un ambiente limpio, seco y fresco.
2. Abra la caja de embalaje para comprobar si la camilla está intacta y si los accesorios o repuestos están completos. Por favor, póngase en contacto con el distribuidor o con nosotros si hay algún problema.
3. Instalación
Coloque la camilla en la posición correcta. Tenga en cuenta que no es necesario fijar la camilla al suelo con un tornillo adicional, el diseño original prevé una buena estabilidad. Asegúrese de que la camilla esté colocada en un suelo firme y plano, a fin de evitar cualquier accidente. Guía de instalación de la camilla de belleza modelo 2260
Si la camilla gira o se inclina debido a un piso irregular, se deben ajustar las cuatro patas de plástico (M10x30) por medio de las tuercas (M10x30) con una llave fija hexagonal en el panel inferior, para asegurarse de que la camilla es estable.

Procedimiento de instalación



6 Parámetros técnicos

Temperatura ambiente	0°C--40°C
Humedad relativa	30%-90%
Carga nominal de elevación	175 kg
Medidas del producto	1830x610x640
Tamaño del paquete	1880x170x660
Peso Neto	28
Peso bruto	31

7 MANTENIMIENTO

- Después de cada tratamiento utilice exclusivamente una solución neutra para eliminar el polvo y las manchas en el cuero y las piezas metálicas. Las soluciones desinfectantes como alcohol, ácido o soluciones alcalinas están prohibidas. Esto es para evitar que la vida útil del cuero se acorte.
- Lubrique las partes móviles regularmente (una vez al año).

8 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sonido anormal	1. Las piezas giratorias carecen de aceite lubricante	1. Añada aceite lubricante
	2. Las posiciones de rotación (como la bisagra, los juegos de POM) carecen de aceite lubricante	2. Añadir aceite lubricante

Si el problema sigue sin resolverse después de la operación anterior, por favor, póngase en contacto con el centro de mantenimiento o con el proveedor para resolverlo.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

